

**Se il ciel me divide  
se il tsel me divide**

**Porro dunque morì.**  
[porro duŋkwe mori

**Dunque perduto tutto è per me!**  
duŋkwe perduto tutto ε per me

**Dove trovar riposo senza l'amato bene?**  
dove trovar ripozo sentsa lamato bene

**E questo il nodo sospirato da noi?**  
e kwesto il nodo sospirato da noi

**Questa è la pace?**  
kwesta ε la patse

**Questo il regno felice?**  
kwesto il rejno felitse

**Ah! ch'io mi sento svellere il cor!**  
a kjo mi sento zvellere il kor

**Come scordar quel volto, quegli sguardi, quei detti,**  
kome skordar kwel volto kweλλ zguardi kwei detti

**e quel costume, se ancor veggio presente il mio bel Nume?**  
e kwel kostume se aŋkor veddzo prezente il mio bel nume

**Ah ch'io più nol vedrò!**  
a kjo pju nol vedro

**Barbare stelle! Cleofide infelice!**  
barbare stelle kleofide infelitse

**Almeno accanto del caro bene;**  
almeno akkanto del karo bene

**Ah! ah! m'interrompe il pianto.**  
a a minterrompe il pjanto

**Se il ciel mi divide**

se il tʃel mi divide

**dal caro mio sposo,**  
dal karo mio spozo

**perchè non m'uccide**  
perke non muttʃide

**pietoso il martir?**  
pjetozo il martir

**Divisa un momento**  
diviza un momento

**dal dolce tesoro,**  
dal doltʃe tezoro

**non vivo, non moro,**  
non vivo non moro

**ma provo il tormento**  
ma provo il tormento

**d'un viver penoso,**  
dun viver penozo

**d'un lungo morir.**  
dun lunngo morir ]